

Kfz-Ladegerät für iPod shuffle Generation 2

Car Charger for second-generation iPod shuffle

Chargeur automobile pour iPod shuffle de la 2ème génération



00014067

Ⓓ Bedienungsanleitung

Kfz-Ladegerät für iPod shuffle Generation 2

Dieses Ladegerät wurde speziell für den iPod shuffle Generation 2 entwickelt, der über einen 3,5-mm Klinkenstecker versorgt wird.

Mit Hilfe dieses Netzgerätes lässt sich Ihr iPod shuffle Generation 2 auch ohne PC oder Laptop bequem laden oder betreiben.

Zur Inbetriebnahme gehen Sie bitte wie folgt vor:

1. Verbinden Sie Ihren ausgeschalteten iPod shuffle Generation 2 über das Klinken-Kabel mit dem Ladegerät.
2. Stecken Sie nun das Ladegerät in Ihre Zigarettenanzünderbuchse.
3. Ihr iPod shuffle Generation 2 wird nun geladen.
Während des Ladevorgangs leuchtet die integrierte LED orange, nach Abschluss des Ladevorgangs grün.

Bitte beachten Sie ferner die beiliegenden Sicherheits- und Entsorgungshinweise!

ⒼⒺ Operating Instructions

Car Charger for second-generation iPod shuffle

This charger was developed especially for the second-generation iPod shuffle, which is charged via a 3.5 mm jack plug.

With this power supply unit, you can easily charge or operate your second-generation iPod shuffle without a PC or laptop.

To start, proceed as follows:

1. Switch off and connect your second-generation iPod shuffle to the charger via the jack cable.
2. Insert the charger into your cigarette lighter socket.
3. Your second-generation iPod shuffle will now charge.
The integrated LED is orange during the charging process. After completing the charging process, it is green.

Also observe the enclosed safety and disposal instructions.

Ⓕ Mode d'emploi

Chargeur automobile pour iPod shuffle de la 2ème génération

Ce chargeur a été spécialement conçu pour le iPod shuffle de la 2ème génération, qui s'alimente via la fiche jack 3,5 mm.

A l'aide du bloc secteur vous pouvez charger ou utiliser votre iPod shuffle de la 2ème génération confortablement, également sans PC ou laptop.

Veillez procéder comme suit pour mettre l'appareil en marche:

1. Reliez votre iPod shuffle éteint de la 2ème génération avec le chargeur via le cordon jack.
2. A présent, enfichez le chargeur dans la prise de l'allume-cigare.
3. Votre iPod shuffle de la 2ème génération va à présent être chargé.
Pendant le procédé de charge, la DEL intégrée s'allume en orange, une fois le procédé de charge terminé, elle s'allume en vert.

Veillez observer les mesures de sécurité et d'élimination des déchets ci-jointes!

Ⓔ Instrucciones de uso

Cargador para el vehículo para iPod shuffle de la 2ª generación

Este cargador se ha diseñado especialmente para el iPod shuffle de la 2ª generación, que se alimenta mediante un jack stereo de 3,5 mm.

Con ayuda de esta fuente de alimentación, su iPod shuffle de la 2ª generación se puede cargar y operar también sin PC u ordenador portátil.

Proceda del siguiente modo para poner el aparato en funcionamiento:

1. Conecte el iPod shuffle de la 2ª generación apagado al cargador mediante el cable con jack.
2. Enchufe entonces el cargador en el encendedor de cigarrillos.
3. Su iPod shuffle de la 2ª generación empieza ya a cargarse.
Durante el proceso de carga, el LED integrado luce en naranja, cuando la carga ha finalizado, en verde.

Observe las instrucciones adjuntas de seguridad y de desecho.

ⒺⒻ Gebruiksaanwijzing

Auto-oplader voor iPod shuffle Generation 2

Deze oplader is speciaal voor de iPod shuffle Generation 2 ontwikkeld, die via een 3,5-mm audiostecker van stroom voorzien wordt.

Met behulp van deze voedingsadapter kan de iPod shuffle Generation 2 ook zonder pc of laptop makkelijk opgeladen of gebruikt worden.

Voer voor de ingebruikname de volgende stappen uit:

1. Sluit de uitgeschakelde iPod shuffle Generation 2 via de audiokabel op de oplader aan.
2. Sluit de oplader op de ingang van de sigarettenaansteker aan.
3. De iPod shuffle Generation 2 wordt nu opgeladen.
Tijdens het opladen brandt de geïntegreerde LED oranje, na afloop van het opladen brandt hij groen.

Lees bovendien de bij de verpakking inbegrepen instructies over veiligheid en afvoeren!

Ⓕ Istruzioni per l'uso

Caricabatterie da automobile per l'iPod shuffle di seconda generazione

Questo caricabatterie è stato sviluppato per l'iPod shuffle di seconda generazione, alimentato con una spina jack da 3,5 mm.

Mediante questo alimentatore si può caricare o mettere in esercizio l'iPod shuffle di seconda generazione anche senza PC o laptop.

Per la messa in esercizio, procedere come segue:

1. Collegare l'iPod shuffle di seconda generazione spento al caricabatterie mediante il cavo jack.
2. Inserire il caricabatterie nella presa accendisigari.
3. L'iPod shuffle di seconda generazione viene caricato.
Durante il processo di carica il LED diventa arancio, al termine del processo di carica verde.

Osservare anche le indicazioni di sicurezza e per lo smaltimento allegate!

ⒼⒺ Οδηγίες χρήσης

Φορτιστής αυτοκινήτου για το iPod shuffle δεύτερης γενιάς

Αυτός ο φορτιστής σχεδιάστηκε ειδικά για το iPod shuffle δεύτερης γενιάς, το οποίο τροφοδοτείται από ένα ίσιο αρσενικό βύσμα 3,5 mm.

Με τη βοήθεια αυτού του φορτιστή μπορείτε να φορτίσετε εύκολα και να χειριστείτε το iPod shuffle δεύτερης γενιάς 2 χωρίς PC ή φορητό υπολογιστή.

Για την έναρξη της λειτουργίας ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία:

1. Συνδέστε το απενεργοποιημένο iPod shuffle δεύτερης γενιάς στο φορτιστή μέσω του καλωδίου με το αρσενικό βύσμα.
2. Συνδέστε τώρα το φορτιστή στην υποδοχή του αναπτήρα του αυτοκινήτου.
3. Το iPod shuffle δεύτερης γενιάς φορτίζεται.
Κατά τη διάρκεια της φόρτισης ανάβει το ενσωματωμένο πορτοκαλί LED, μετά την ολοκλήρωση της φόρτισης ανάβει με πράσινο χρώμα.

Παρακαλούμε προσέξτε επίσης τις συνημμένες υποδείξεις ασφαλείας και απόρριψης!

Ⓔ Bruksanvisning

Bil-laddningsaggregat för iPod shuffle Generation 2

Detta laddningsaggregat har speciellt utvecklats för iPod shuffle Generation 2, som matas via en 3,5-mm jackpropp.

Med hjälp av detta nätaggregat kan Du ladda och använda Din iPod shuffle Generation 2 bekvämt även utan PC eller Laptop.

För idrifttagande går Du tillväga på följande sätt:

1. Förbind Din fränkopplade iPod shuffle Generation 2 via jackkabeln med laddningsaggregatet.
2. Sätt nu in laddningsaggregatet i Ert cigarettändaruttag.
3. Er iPod shuffle Generation 2 laddas nu.
Under laddningsförloppet lyser den integrerade LED:n i orange. Efter avslutat laddningsförlopp lyser den grönt.

Du ombeds att även beakta medföljande hänvisningar rörande säkerhet och avfallshantering!

Ⓕ Pistokelaturi

iPod shuffle Generation 2:n autolaturi

Tämä laturi kehitettiin erityisesti iPod shuffle Generation 2:ta varten, joka saa virtansa 3,5 mm stereopistokkeen kautta.

Tämän verkkolaitteen avulla iPod shuffle Generation 2:n lataaminen tai käyttö onnistuu kätevästi myös ilman tietokonetta.

Ota laite käyttöön seuraavasti:

1. Kytke iPod shuffle Generation 2, josta on katkaistu virta, stereojohdon välityksellä laturiin.
2. Kytke nyt laturi savukkeensytyttimen liitäntään.
3. iPod shuffle Generation 2 latautuu.
Latauksen aikana palaa integroitu LED-merkkivalo oranssina, latauksen päättyttyä vihreänä.

Noudata myös oheisia turvallisuus- ja kierrätysohjeita!

Ładowarka samochodowa do odtwarzacza iPod shuffle Generation 2

Gépkocsiban használható töltő, 2. generációs iPod shuffle-höz

Nabíječka do automobilu pro iPod shuffle 2 generace



00014067

PL Instrukcja obsługi

Ładowarka samochodowa do odtwarzacza iPod shuffle Generation 2

Ładowarka przeznaczona do ładowania odtwarzacza iPod shuffle Generation 2 (tytuł Jack 3,5 mm).

Ładowarka daje możliwość zasilania odtwarzacza iPod shuffle Generation 2 bez konieczności połączenia do PC lub laptopa.

Instrukcja użytkowania:

1. Wyłączony odtwarzacz iPod shuffle Generation 2 należy podłączyć do ładowarki.
2. Ładowarkę podłączyć do gniazda zapalniczki samochodowej.
3. Rozpocznie się proces ładowania odtwarzacza.
Podczas ładowania będzie się palić pomarańczowa kontrolka LED, a po zakończeniu procesu ładowania kontrolka zacznie się palić na zielono.

Proszę uwzględnić wszystkie wskazówki i środki ostrożności!
Należy uwzględnić wszelkie środki ostrożności podane w instrukcji użytkowania odtwarzacza!

H Használati útmutató

Gépkocsiban használható töltő, 2. generációs iPod shuffle-höz

Ezt a gépkocsiban használható töltőkészüléket a 2. generációs iPod shuffle-höz fejlesztették ki és egy 3,5 mm-es dugasszal csatlakoztatható a készülékhez.

A töltő lehetővé teszi, hogy az iPod shuffle PC vagy Laptop nélkül is üzemeltethető, ill. belső akkumulátora feltölthető legyen.

Az üzembe helyezést a következő sorrend szerint végezze:

1. A töltőkészüléket a 3,5 mm-es dugasszal csatlakoztathatja a 2. generációs iPod shuffle készülékhez.
2. Ezt követően dugaszolja be a töltőkészüléket a gépkocsi szivargyújtó aljza tába.
3. E művelet után az iPod shuffle töltése elkezdődik.
A töltési folyamat idején a beépített narancsszínű LED világít.
A töltési folyamat befejeződése után a LED átvált zöldre.

Kérjük, hogy az üzemeltetés során tartsa be a biztonsági és elővigyázatossági követelményeket!

CZ Návod k použití

Nabíječka do automobilu pro iPod shuffle 2 generace

Tato nabíječka byla speciálně vyvinuta pro nabíjení iPod shuffle 2 generace, který se nabíjí přes 3,5 mm jack vidlici.

S pomocí síťového zdroje je možné toto zařízení nabíjet a používat bez PC nebo Laptopu.

Pro použití postupujte dle následujících pokynů:

1. spojte Váš vypnutý iPod shuffle 2 generace přes jack kabel s nabíječkou
2. zastrčte nabíječku do zásuvky cigaretového zapalovače
3. Váš iPod shuffle 2 generace se začne nabíjet.
Během nabíjení svítí oranžová LED dioda, po nabití svítí zelená LED dioda.

Přečtěte si přiložené bezpečnostní pokyny a pokyny o likvidaci odpadu.

SK Návod na použitie

Nabíjačka do automobilu pre iPod shuffle 2. generácie

Táto nabíjačka bola vyvinutá špeciálne pre iPod shuffle 2. generácie. Pripojenie cez jack vidlicu 3,5 mm.

S pomocou tohto zdroja môžete iPod nabíjať bez PC, či notebooku.

Inštrukcie na použitie:

1. Pripojte vypnutý iPod k nabíjačke pomocou jack kábla.
2. Nabíjačku zastrčte do zásuvky cigaretového zapalovača v automobile.
3. iPod sa začne automaticky nabíjať. Počas nabíjania svieti oranžová LED kontrolka, po nabití sa rozsvieti zelená LED kontrolka.
Pozorne si prečítajte priložené bezpečnostné pokyny a pokyny o likvidácii odpadu.

Prečítajte si priložené bezpečnostné pokyny o likvidácii odpadu.

P Manual de instruções

Carregador de isqueiro para iPod shuffle de 2ª Geração

Este carregador foi desenvolvido especialmente para o iPod shuffle de 2ª geração, cujo fornecimento de energia é efetuado através de uma ficha de jacks de 3,5 mm.

Com a ajuda deste aparelho de rede, o seu iPod shuffle de 2ª geração pode ser operado ou carregado confortavelmente sem necessitar de um PC ou portátil.

Antes da colocação em funcionamento, proceda da seguinte forma:

1. Depois de desligado, ligue o seu iPod shuffle de 2ª geração ao carregador através do cabo jack.
2. Ligue agora o carregador à tomada de isqueiro.
3. O seu iPod shuffle de 2ª Geração é agora carregado.
Durante o processo de carga, o LED integrado acende a cor-de-laranja, depois de concluir o processo de carga acende a verde.

Tenha também em atenção as indicações de segurança e de eliminação fornecidas!

RUS Руководство по эксплуатации

Автомобильное зарядное устройство для iPod shuffle 2G

Устройство предназначено для iPod shuffle Generation 2, оснащенных джек-штекером 3,5 мм.

С его помощью можно заряжать и питать iPod shuffle 2G без ПК и ноутбука.

Порядок работы:

1. С помощью кабеля подключите iPod shuffle 2G к зарядному устройству.
2. Вставьте автомобильное зарядное устройство в разъем автомобильного прикуривателя.
3. Начнется заряд iPod shuffle 2G.
Во время заряда горит оранжевая лампа.
По окончании заряда загорится зеленая лампа.

Соблюдайте инструкции по технике безопасности и утилизации!

TR Kullanma kılavuzu

iPod shuffle Generation 2 için araba şarj cihazı

Bu cihaz, 3,5 mm jack fiş üzerinden beslenen iPod shuffle Generation 2 için özel olarak geliştirilmiştir.

Bu cihaz ile iPod shuffle Generation 2 bilgisayar veya Notebook'a bağlanmadan da rahatça şarj edilebilir veya çalıştırılabilir.

Devreye almak için yapılması gerekenler:

1. iPod shuffle Generation 2'yi kapalı durumda iken jack kablosu üzerinden Şarj cihazına bağlayın.
2. Şimdi de şarj cihazını arabadaki çakmak soketine takın.
3. iPod shuffle Generation 2 şarj edilmeye başlar.
Şarj esnasında üzerindeki LED turuncu renkte yanar, şarj işlemi tamamlandığında ise, rengi yeşil olur.

Birlikte verilen emniyet ve atık bertaraf uyarılarını göz önünde bulundurunuz!